

ниже приводится Э. Жильсоном в переводе Э. Пюша. Кроме отрывков, упомянутых Евсевием, как сообщается в книге «Ранние отцы Церкви», сейчас известны еще два произведения Мелитона. В 1940 г. был открыт греческий кодекс IV века с почти полным текстом проповеди, которую Боннер, обнаруживший его, назвал «Проповедью в Страстную Пятницу» (Воппег С. *The Homily on the Passion by Melito, Bishop of Sardis. L., 1940*), а французский издатель — «О Пасхе» (Perler O. *Meliton de Sardes. Sur la Paque. P., 1966*). Проповедь свидетельствует о христоцентричности концепции Мелитона. Христа он именует Богом, Логосом, первородным Бога, Господом, Царем Израиля, Сыном и даже Отцом. В 1972 г. бельгийский иезуит о. Михаил ван Есбрук в библиотеке Тбилиси обнаружил манускрипт с 12 столбцами перевода на грузинский язык проповеди «О Душе и Теле и Страстях Господних» (Esbroeck Michel van. *Nouveaux fragments de Meliton de Sardes. Bruxelles, 1972*). Значительная часть этого фрагмента опубликована в книге «Ранние отцы Церкви» (с. 527 — 538) в переводе на русский язык.

С. 22. * Сикофант — доносчик. Первоначально: тот, кто следил за тем, чтобы не нарушался запрет на вывоз фиг. С V века до н. э. в Афинах сикофантами называли тех, кто с целью наживы возводил клевету или ложное обвинение на граждан.

** Повествование о состоянии новой философии (как Юстин и Татиан, Мелитон употребляет этот термин для именованя христианского мировоззрения) свидетельствует скорее не о небрежности употребления термина «философия» вместо термина «религия», а об их тождестве для христианских мыслителей этого времени и говорит в пользу представления о разуме как верующем разуме. Помимо отрывков из «Апологии» Евсевий приводит фрагмент из мелитоновых «Эклог», где он перечисляет общепризнанные книги Ветхого завета: «Бытие, Исход, Левит, Числа, Второзаконие; Иисус Навин, Судьи, Руфь, четыре книги Царств; две Паралипоменон, Псалмы Давида, Притчи Соломоновы, или книга Премудрости, Екклесиаст, Песнь песней, Иов; пророки: Исайя, Иеремия и двенадцать в одной книге; Да-

601

Примечани

ниил, Иезекииль, Ездра. Из них я и сделал выборки, разделив их на шесть книг» (Евсевий Пам-фил. *Церковная история. С. 154*).

*** См.: Творения Блаженного Августина, епископа Иппонийского. Киев, 1906 (репринтное изд.: Блаженный Августин. *О граде Божиим. Т. 1 — 4. М., 1994*); Блаженный Августин. Творения. Т. 3—4. СПб. — Киев, 1998 (текст «О Граде Божиим», как и другие тексты Августина, помещенные в этом издании, печатаются в современной редакции старого перевода).

**** Имеется в виду Священная Римская империя, основателем которой считается Карл Великий и которая под этим именем была воссоздана Отгоном Великим и существовала с 962 г. до конца XV века, когда она стала называться Священной Римской империей германской нации, первоначально включая в себя Северную и Среднюю Италию (вместе с Римом), Чехию, Нидерланды и др. В 1648 г. имперские территории стали в соответствии с Вестфальским миром конгломератом независимых государств. Однако окончательно империя была ликвидирована лишь в ходе наполеоновских войн.

***** Геннадий Массилийский (V век) — пресвитер, видный представитель семипелагианства, перу которого принадлежат «Послание о вере» («*Epistola de fide*»),